

**Et Dire Et Ouïssance**  
festival en Brocéliande  
des poésies contemporaines  
DU 22 JUIN  
AU 3 JUILLET



If Hendic, Pampont, Plélan-le-Grand (35)  
Bagnon, Concoet (56)

Et Dire Et Ouïssance  
est organisé avec

**LES PARTENAIRES**

le Réseau Bretagne, la SOPA, Brocéliande Communauté  
le Centre Culturel de la Région de la Haute-Normandie  
le Fonds pour le Développement de la Vie Associative  
le Festival des Mots, Le 7e Marché de la Poésie de Paris  
Le Festival d'été de la Poésie pour la Bretagne  
Le Club Mûrier de Bretagne, Plélan-le-Grand  
La Cité Bretonne de Brest

**LES PARTENAIRES**

le Département de la Région de Bretagne  
le Centre Culturel de la Région de la Haute-Normandie  
le Fonds pour le Développement de la Vie Associative  
le Festival des Mots, Le 7e Marché de la Poésie de Paris  
Le Festival d'été de la Poésie pour la Bretagne  
Le Club Mûrier de Bretagne, Plélan-le-Grand  
La Cité Bretonne de Brest

**LES PARTENAIRES**

le Département de la Région de Bretagne  
le Centre Culturel de la Région de la Haute-Normandie  
le Fonds pour le Développement de la Vie Associative  
le Festival des Mots, Le 7e Marché de la Poésie de Paris  
Le Festival d'été de la Poésie pour la Bretagne  
Le Club Mûrier de Bretagne, Plélan-le-Grand  
La Cité Bretonne de Brest

**LES PARTENAIRES**

le Département de la Région de Bretagne  
le Centre Culturel de la Région de la Haute-Normandie  
le Fonds pour le Développement de la Vie Associative  
le Festival des Mots, Le 7e Marché de la Poésie de Paris  
Le Festival d'été de la Poésie pour la Bretagne  
Le Club Mûrier de Bretagne, Plélan-le-Grand  
La Cité Bretonne de Brest



Jacques  
**DEMARCQ**

**J**acques Demarcq (1946) vit à Paris. Membre de la revue TXT (1979-1985), il est traducteur de l'américain (E.E. Cummings) et de l'italien (Andréa Zanzotto). Auteur d'une œuvre variée, « Je gongole à l'arbre, le titre vers des hauteurs depuis longtemps » (Marie Etienne) ; ça dorme, sous sa plume, Les Zéros (Nous, 2006), et La Vie volatilisée (Nous, 2009). Une écriture et une pensée à l'instar de l'oiseau, toujours en mouvement. Avec Nervaliennes (éd. Corti, 2013) et Rimbaudiennes (Abellier de Pappeau, 2013), les écrivains sont, sous la plume, de drôles d'oiseaux itou.



Christophe  
**ESNAULT**

**C**hristophe Esnault (1972) réside à Chartres. Poète, il est aussi co-fondateur avec Lionel Fondeville du projet littéraire, musical et cinématographique « Le Manque ». C'est un bouillonnant de lecture qui écrit en continu et sans relever la tête sous l'emprise d'un livre fondateur 448 Psychose de Sarah Kane, et de deux autres. Il s'adonne volontiers à la force dadaïste. Il a récemment publié : Mordre (Essentiel/Timlad, 2018), Poète né (Conspiration, 2020), Lettre au recours criminel (Aphorismes, 2022).



Lionel  
**FONDEVILLE**

**É**crivain, dessinateur, photographe, musicien et chanteur, Lionel Fondeville n'est pas très à l'aise dans les petits costumes cintrés. Il a co-fondé avec Christophe Esnault le groupe Le Manque, a signé avec lui un livre à quatre mains, Mollia sur la voie (éd. du Cactus Inébranlable, 2021), et a enregistré avec Dominique Lentin (un des titres de la compilation Veterans Of The French Underground Meet La Jeune Garde (Musée Gézul, Collection Les Zéro-Pistes, 2015).



Souad  
**LABBIZE**

**S**ouad Labbize est née à Alger en 1965, a vécu à Tunis, vit à Toulouse. Poète, romancière, traductrice, son travail, dit son souci de l'égalité femmes/hommes, et n'hésite pas à aborder des sujets brûlants, l'exil, le viol. Elle écrit pour celles qui ont choisi la route de l'exil pour vivre leur indépendance. Elle a publié « Brouillons amoureux (éd. des Lisibées, 2017), Je franchis les barbelés (Bruno Doucey, 2019), Enjamber la Raque où se reflète l'enfer, dire le viol (éditions De, Éditions Barzak, 2019).



Le  
**MANQUE**

**L**e Manque est un duo musical né du cerveau en ébullition de l'écrivain Christophe Esnault et du musicien Lionel Fondeville. Le projet est multimédia et allie littérature, musique et vidéo. Le tout reposant sur un humour irrévérencieux, un rien puf, sacrément barié, désexé et radical, influence Katherine Spangoudré Bukowski, poète, Lars Von Trier. A leur actif, des albums autoproduits, des vidéos-poèmes, des haliklips, des concerts, et une bonne dose de obsession pour lutter contre le virus de la simpatose.



Sébastien  
**MÉNARD**

**S**ébastien Ménard vit aux bords de Loire mairioligérienne. Il écrit sur la route, prend des photos, jardine, expérimente le numérique avec son site diaphoraginet, c'est un « passant considéré » que tout au monde étoupe. Il a récemment publié Notre désir de tendresse est infini (publie.net, 2017), Ours (éd. Possibles, 2019) et Quelque chose que je renies à la terre (publie.net, 2021).



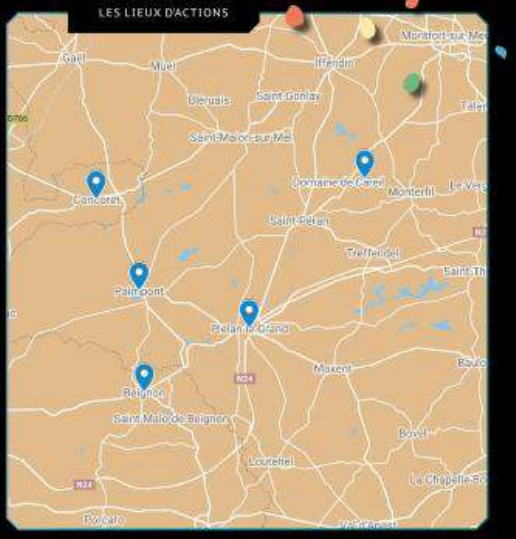
Laurence  
**VIELLE**

**L**aurence Vielle est née en 1968 à Bruxelles (Belgique) où elle vit. Comédienne et poète, elle écrit pour dire ses textes ; aime dire les mots quelle glorie. Les églises, les faire scander, les rythmer ; elle les bringuébale à haute voix comme peu le font. Ses lectures sont des performances physiques. « Prime aïllier sur le plateau toutes sortes d'écritures » : l'image, la danse, les mots, la musique », dit-elle. Elle écrit pour l'école. Elle a publié des petits livres à emporter sur place, à garder dans la poche, aux éditions belges Maelström notamment. Elle fut poète national en Belgique de 2016 à 2018.



Sanda  
**VOICA**

**S**anda Voica (1962) est née en Roumanie, a vécu à Bucarest jusqu'en 1999 où elle a publié dans les plus importantes revues roumaines et je ne suis ni exilée politique, ni économique : je vis en France par un choix de vie (« heureuse »), écrit-elle ; « l'exil-écriture est ma liberté ». « Je me nourris-elle. Elle écrit la plume trempée dans la vie ou le clavier connecté sur le réel. Elle a publié : Exils de mon exil (Passage d'encre éd., 2015), Épiphanèmes (Impeccables éd., 2015), Trajectoire dérivée (Lanikine éd., 2018).





### CE QU'IL FAUT SAVOIR

Les entrées aux lectures et performances sont **gratuites**.

Seule l'entrée du cinéma L'Hermine est **payante**, à tarif réduit (4€) le 22 juin.

Les dégustations d'alcool proposées se font avec modération.

La librairie **La Petite Marchande de Prose** de Montfort-sur-Meu propose une table de librairie itinérante qui suit pas à pas lectures et performances, et sur laquelle vous trouverez les ouvrages des poètes invités.

La librairie café **La Clef des Mondes** propose une table de librairie itinérante qui suit pas à pas lectures et performances, et sur laquelle vous trouverez les ouvrages des poètes invités.

Dixit Poétique propose l'impression de livres sous forme d'une **Petite Bibliothèque Portative de Poésie Contemporaine**, présente lors de chaque lecture (l'impression est gratuite).

Les lieux d'actions étant géographiquement espacés, des co-voitages sont possibles. Pour cela, contactez Dixit Poétique, soit en passant par la page Facebook de l'association, soit via l'adresse suivante : [dixitpoetic@gmail.com](mailto:dixitpoetic@gmail.com)

La Dixit Team



### Collectif Le Manque (Christophe Esnault et Lionel Fondeville) CLIPS-POÈMES

Le mercredi 22, jeudi 23, vendredi 24, lundi 27 et mardi 28 juin, le cinéma **L'Hermine** diffusera avant chaque projection du film programmé un clip-poème du collectif **Le Manque**. Des vidéos drôlétiques et cocasses, un brin délectées et décapantes, un univers mêlant poésie, vie quotidienne et politique, dans un esprit qui rappelle pile-mêlé, les *Waspas*, Philippe Katerine, Grésnard, Gimlison Strip-Sévan.

📍 Cinéma L'Hermine  
55 rue de l'Hermine  
35300 PLELAN-LE-GRAND



### L'HOMME QUI PENCHE L'ŒUVRE DE MARIE-VIOLAINE BRINCARD OLIVIER DURY

### Un film de Marie-Violaine Brincard et Olivier Dury

L'HOMME QUI PENCHE (THIERRY METZ)

Précédée d'une présentation par Dixit Poétique des clips-poèmes du collectif Le Manque.

Ce film est consacré à la vie du poète Thierry Metz (1955-1997). Poète et manœuvre, il est un des plus grands écrivains de sa génération. Le film retrace l'intensité tragique d'une vie entièrement consacrée à la création et propose un dialogue entre la poésie et le cinéma. Accompagné par les textes de ses principaux recueils, il fait croquer les habitants de ses poèmes : les ouvriers, les saisonniers et les patients du centre psychiatrique de Cadillac...

Ce film est programmé par Dixit Poétique.

ENTRÉE : 4€ (TARIF RÉDUIT)

📍 Cinéma L'Hermine  
55 rue de l'Hermine  
35300 PLELAN-LE-GRAND



### Jacques Demarcq LECTURE ET DÉGUSTATION

Entre les murs de la librairie **La Clef des Mondes**, le poète Jacques Demarcq lira de larges extraits de son livre *Zozos*, livre qui fait entendre de drôles dialogues dans le langage des écrivains et de drôles écrivains en langage oiseaux. C'est moqueur comme le miel, fou comme le bœuf, veloce comme le pouilleux, royal comme l'algue.

Cette lecture est programmée dans le cadre de la Périgordio du 39<sup>e</sup> Marche de la Poésie de Paris. Discussion et dégustation de boissons locales offertes suivront la lecture.

GRATUIT

📍 Librairie Café La Clef des Mondes  
409 52 05 82 67  
14 place de la République  
17100 YVES-LE-TOURNAI



### Souad Labbize LECTURE ET DÉGUSTATION

Avec la comédie de la librairie en caravane et ambulante **Les Histoires d'Agnés**, femme libre, femme live, Souad Labbize lira des extraits de la française les barbares, poèmes d'une poète qui a fait le choix de l'exil, mais aussi poèmes qui se rapprochent des exilés et réfugiés de la planète.

Discussion et dégustation du cidre des Chantiers d'Automne offerte à l'issue de la lecture.

GRATUIT

En partenariat avec la librairie **Les Histoires d'Agnés**.

📍 La Petite Marchande de Prose  
Espace de Brocéliande  
33388 WASSIGNY

(Le Préau fera un bon abri en cas d'indicatesses météorologiques.)

## Dixit Poétique

Dixit Poétique est une association loi 1901 fondée en 2012 par **Jessica Gallais** et **Jean-Pascal Dubost**.

Elle est menée par quelques irréductibles œuvrant pour une circulation fraternelle de la création poétique vivante sur le territoire de Brocéliande.

Ces irréductibles dixiteux se nomment **Françoise Biger** (présidente), **Etodie Desrues** (trésorière), **Albert Waroqy** (secrétaire), **Loïc Raoul**, **Ermann Rougé**, **Aniel Chadi** et **Serge Rignault** (administrateurs), ainsi que **Jean-Pascal Dubost** en tant que médiateur et dévoué associé, aides par une escouade de bénévoles.

Outre Et Dire et Oubliance, Dixit Poétique organise toute l'année des Dithyrambes, des Clashes Poétiques, des ateliers-découvertes, des ateliers d'écriture, des résidences, une émission de radio. On consultera avec profit le site de Dixit Poétique : [www.dixitpoetic.fr](http://www.dixitpoetic.fr)



### Sébastien Ménard LECTURE MARCHÉE

Une déambulation matinale autour de *Wang de Carrel*, revue ornithologique, et lecture du poète et grand voyageur Sébastien Ménard, qui, à travers ses poèmes, encreta au monde, à la terre (dans tous les sens du terme), nous apportera une bonne bouffée d'avagène mentale.

Discussion et café offert à l'issue de la lecture.

GRATUIT

📍 Dégustation de viande  
BROCELIANDE

Coordonnées GPS :  
« Carrel », 46°05' N ou  
« Lat. » 46.075 - Long. 2.005 »  
(Possibilité de repit abrite  
en cas de météo désoxygénante)



### Christophe Esnault & Lionel Fondeville LECTURE-CONCERT-PROJECTION

Ils sont **Le Manque**, un groupe de deux, un collectif réduit à sa plus simple expression, un poète, Christophe Esnault, et un musicien-vidéaste, Lionel Fondeville, et ils ne manquent pas d'humour. Leur lecture-concert-projection sera à l'image de leurs vidéos : désaffecté, vaguement drôle, voire carrément drôle si on aime rire jaune de l'humour noir. Il est conseillé d'apporter son sourire en ce ne pas être apatiste.

GRATUIT

📍 Bibliothèque Gilles-Lucas  
18 rue Nationale  
42 99 61 80 03  
35300 PLELAN-LE-GRAND



### Sanda Voica LECTURE SUIVIE D'UN BANQUET

Dans le cadre forestier et magnifique du **Moulin de la Fosse Noire** en compagnie des nombreux animaux des maîtres des lieux, Sanda Voica lira en bilingue, en roumain et en français, des extraits de ce qu'elle appelle son « écriture-exil ».

LECTURE GRATUITE

La lecture sera suivie d'un banquet roumain et végétarien, préparé par **Maman de Daria**, réunissant tous les auteurs du festival et le public. (On peut assister aux lectures indépendamment du banquet. Banque sur réservation jusqu'au 29/07 à 02 99 07 85 49 ou à [dixitpoetic@gmail.com](mailto:dixitpoetic@gmail.com) (possibilité de repit abrite si le ciel nous tombe sur la tête).

12€ (BOISSON NON COMPRISE)

📍 Moulin de la Fosse Noire  
1 rue de la Salamandre - 35000 LE LIZIAC  
Pêcheage à partir du bourg de Palmpont  
GPS : « La Fosse Noire » / 47°57' N - 2°16'53' E  
02 99 75 77 96 - 06 12 40 53 39



### Avec tous les auteurs du festival BOEUF BRUNCH POÉTIQUE

Dans le jardin de ce beau lieu d'échanges et de rencontres de **La Maison d'Ernestine**, de façon improvisée ou pas, les poètes du festival diront, liront, performeront, comme ils voudront, sur un tempo de 15 minutes chrono. Quelques heures tous de leurs cogitations poétiques, après quoi le brunch sera ouvert. C'est l'occasion d'avoir un aperçu des auteurs de nos invités.

LECTURE GRATUITE

Brunch bio et local préparé par **La Maison d'Ernestine - TARTIF AU CHAPEAU** / sur réservation jusqu'au 30/06  
02 99 07 85 49 - [dixitpoetic@gmail.com](mailto:dixitpoetic@gmail.com)

📍 La Maison d'Ernestine - Rizec du Pâlis Vert  
35000 COMBLOCHÉ  
(Possibilité de repit abrite  
si ça tombe des hottebanes)



### Laurence Vielle PERFORMANCE FINALE

D'entrée l'abbaye de Palmpont, dans le Jardin des Augustins, la poète-gleuque-de-mots-et-performeuse-et-comédienne, Laurence Vielle, clôturera le festival par une de ses lectures performées dont elle a tiré, parce qu'elle l'humilie sur le vif, une quelconque est, chair, flamme ardente et passionnée, elle transporte du côté de l'émotion.

Suivie du pot de clôture offert par Dixit Poétique.

GRATUIT

📍 Jardin des Augustins  
Espace de Brocéliande  
35300 PLELAN-LE-GRAND